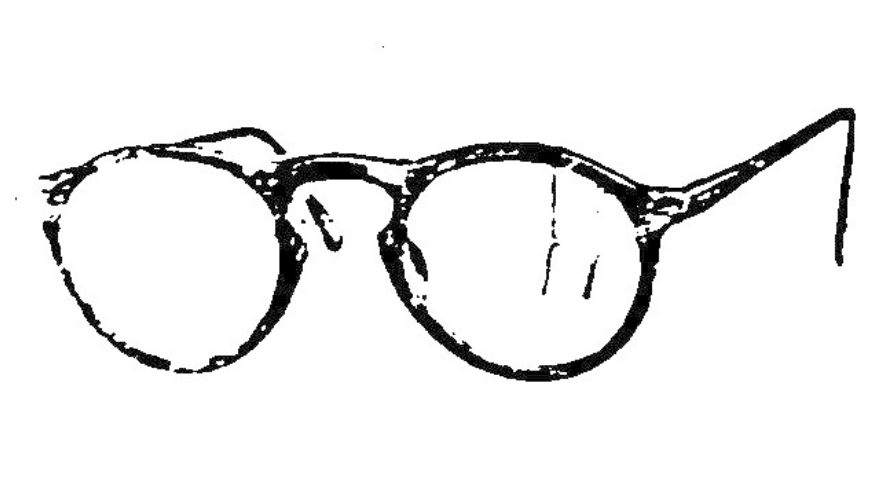
◎恭頌林弼臣先生醫術高超

敢者・人生世間・最悲苦者爲病・最難忍者爲痛・是以救傷治病・誠爲急務也。弟日前因偶一失足・跌折腰脊・其爲危重・不能起立・延請數人醫治・皆不見效・病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視・藥到病除。可知先生醫術高超・名不虛傳・特登報端・俾有同病者知所問津・得以早日解除痛苦・並對林弼臣先生・聊伸謝意爲・

弟黃華燦拜頌

△廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816



驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

藥○(蝦)○大根丸

十両庄　每料拾八圓　寄費五毫

發育不全・根細短小・每晚一服・藥達丹田。鼓吹生殖堅硬不停。成夜發育。食丸一料・偉大驚人。六寸不等効驗如神。若戰秦樓・預早半点・吞丸一服・左抗花紅・右敵柳綠・如龍似虎・百戰百勝。如蒙光顧。請早購備・貨存無幾。絕市近期。

○花毒一掃光　每料三元　寄費壹毫五

〔包愈〕五淋白汁　橫痃芭菓　疳疔疔毒　一料全愈

○爛脚黑靈膏　每枝壹圓　寄費五仙

無論何種爛脚　即貼即好

○奇異靈丹　每料三圓　寄費壹毫五

主心胃氣痛　各種肚痛　花虫餘毒　面似虫行

治紅白血痢　腎囊痕癢　梅毒爛脚　一服掃除

○實驗消痔丸　每盒壹圓　每打拾圓

主肛門痕癢　內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下

治紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉回

○長期抗戰露　每樽壹圓　寄費五仙

行軍軟弱　搽露三滴　上陣直進　長期抗敵

◎代理敬文氏丸散

強大器丸　加料十元　單料三元　双料五元

挽奪造化丸　每盒六元　試用壹元五

轟力長期**抗戰丸**　每百粒五元　現收二元

雲埠天生堂謹啓

Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎洪門總幹部爲懇親事之通告

爲通告事。照得全加洪門第十一屆懇親大會地点・本經第十屆大會擇定在錦碌埠致公堂。嗣因得各方之同意・乃將大會地点移往都朗杜致公總分堂。現該堂已成立大會籌辦處及定十月三日爲開會之期。特此先行公佈俾各區預選代表出席・所有洪門昆仲呈交大會討論之提案・須於九月十二日以前寄來本總部彙齊。切勿遲誤・懇親費亦宜早日繳齊直寄交大會籌辦處以利進行是要。

大中華民國卅二年　吉月廿四日

▲國內新聞▼

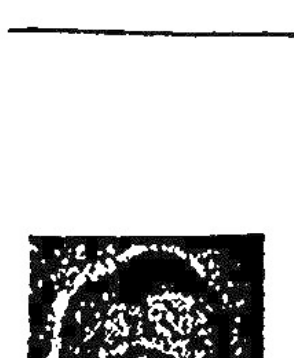
外人在我國內地雜居與國民風習　㈡

惟是至今懷有新知識者　對宗教類持左袒之見　則仍爲壹種確然之事實　己故蔡孑民先生倡以美育化宗教之說　其影響迄未消泯　以美育代宗教　本屬法國新派人士之企圖　法國美育誠甚發達　法國是否做到代宗教以美育　吾不敢言　惟法國之輕鬆喜强烈刺激　是否與以美育代宗教之運動有關　吾亦不能無疑　惟美感爲快愉　宗教之感爲虔敬　二者殊不可以相代　且虔敬之感使人知所檢束儆覺　不敢自大　不敢因循　其用亦不可忽　似亦不應予以消滅　在知識份子對於此種觀念　雖期中心尊重　民間對西人宗教觀念　過去曾起反抗　竊嘗考其理由　蓋非盡出於淺薄的排外思想　昔日我一般人民多數崇拜孔子　孔子雖非教主　實亦有一宗教觀念之人　如曰　獲罪於天　無所禱也　如曰　祭神如神在　在之義爲祭　神能祭人　神能因禮而赦人之罪　是爲宗教觀念無疑

祇以孔子重自立自成　故此一方面之教訓不甚顯要　但從來爲孔子學者　并不見有多人根本持無神論反對佛教者　多着重其因果報應之說　蓋因果報應之說　與盡其責不求其報之精神　即所謂正其誼不謀其利　扞格不入故也　崇信孔子者與基督徒相齟齬　則以基督徒之漠視祭祀故　儒家重視祭祀　意在使人勿忘其所自出　因以篤厚人間之情誼　所謂愼終追遠　民德歸厚矣者是也　人與人間　情誼淡薄　愛人如己之教義　固無所施也　中國民間又重孝父母　基督徒亦教人孝父母　但其說有易使人誤會者　如耶穌說道時　其母至　人告耶穌曰君之母來　耶穌曰　孰爲吾母　順從上帝者吾乃母之〔大意如此恕未檢全原文〕大正義重於骨肉　自屬眞理　春秋之義　於父子君臣間　亦有「從道不從君　從義不從父之說」然而基督此說　實足與人以衝激　而使人不暇省思　頓起反感

中國民間信仰佛法者甚衆　佛法重形像　抽象理義　難於把握　寄義理於形像中　則義理之教易收其效　乃人心自然之理　基督徒反對拜偶像　或因基督教發生地帶之偶像崇拜　所拜偶像　無崇尙意義　故使徒立此一說　（未完）

▲國醫曾張景憲專賣藥廣告



經驗各種積痛藥品。最見功是胃腸潰瘍。胆石淋痛。膀胱發炎。小便淋瀝。尿道灼熱刺痛等症。此等藥品有拾餘年之經驗。治愈西人甚多。不須解剖。醫案叁仟餘宗。藥性和平。担保無麻醉止痛之品。實爲一種根治之藥。每星期藥費拾

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. EAST
CALGARY - ALBERTA - CANADA

▲請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思筆墨生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

圖新軒印務局

印件
排版
書報
圖章
專印美術化的文件
精製科學化的圖章

HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
258½ PENDER ST. E.　VANCOUVER, B. C.

本軒有醒僑劇藝集由第一期至六期全套壹元五毛包寄費

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單・貨單・名片・入魚紙仔・信封・信箋・徵信錄・捐册・及書籍等・名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章・計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

●●●黃一平醫務所

遷往下列的新地址

醫務所設在亞弼街四四三號半〔即蓮花旅館樓下〕電話仔嚹三九二五

Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

世界大旅館
設備完美極
稱全埠冠
諸君未住宿
便知招呼妥當相代九合美
世界旅館
司理　黃家駿　頼濟明
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

電話 辟矢佛　PA. 9035

KUO KONG SILK CO

國光絲髮公司

27 PENDER ST E　VANCOUVER BC

絲內衣王上市

P62	超等Watson絲短袖笠衫	每件	壹元六毫五
P59	超等Watson絲短袖衫連短褲	每套	弍元五
P63	超等Watson絲短袖衫連長褲	每套	弍元七五
X107	爽身竹紗笠巴褲頭短內褲	每条	八毫五仙
P73X	中國鷄嘜短袖線笠衫	每件	六毫五仙
P72X	中國鷄嘜長袖線笠衫	每件	七毫五仙
P104	超等Watson絲無袖衫連短褲	每套	壹元九五
G37	各色利寧布砵說衫	每件	貳元
H81	超等Wearwell絲襪	每對	五毫五仙
651	上等絲襪〔九號至十號〕	每對	四毫五仙
40	上等各色絲格短絲襪	每對	三毫
41	上等各色絲格襪	每對	三毫五仙

大宗

中國各種絲髮布疋色色俱備
中國絲小衫
餐館用衣檯布茶巾樓仔圍身女圍衫
旅館用衣床布，枕袋，毛巾，珠被
舉凡男女日常用衣應有盡有

目錄印備　函索即奉

中華國貨公司 遷鋪啓事

本公司現遷進蚨源公司內「即片打街東一四七號」如有宜用硃砂水神桂者燕子山地道甜油玉桂者可向該號購買無誤

△代理上海　保和堂實驗盧濁藥　李濟軒還魂跌打丸

文化印務局

遷往緬街三百十號

如有交易請照下列住址通訊無誤

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.

MON FA PRINTERS
310 Main Street
Vancouver, B.C.

◎恭頌硃砂神桂之功效

敢者弟職司編劇工作過勞因患心胃氣痛迭醫無效幸蒙中華國貨公司李乾亨先生賜我硃砂神桂數服一服立效連服數天再無復發號曰神桂誠不謬也特登報端藉鳴謝悃

僑聲劇團編劇者張展猷拜頌

(生)(隆)(棧)(大)(藥)(房)(創)(製)

獅標萬應活靈油

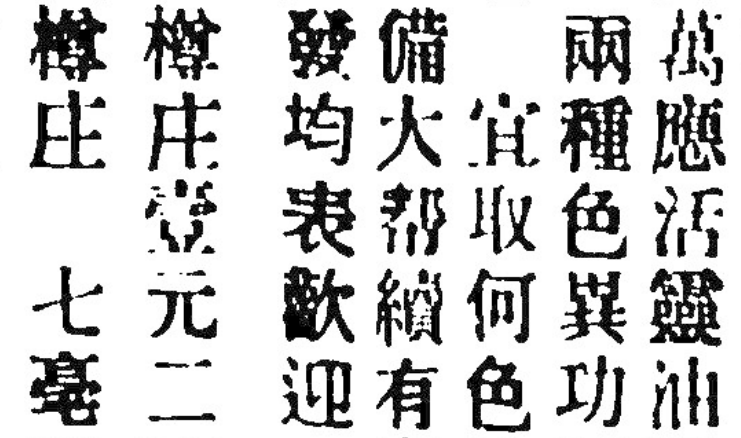
Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫



◎來函照錄

生隆棧大藥房執事先生鑒　前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫望先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安

一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟宾上

▲代售西醫扯器氣具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索即寄▼

加屬 **新亞洲旅館** 云埠

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492

司理人馬恆淦 恆覃 敬啟

新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空熄火時間　照常開市

電話辟矢佛六六四二

◁腎虛腰痛者注意注意▷

○○○○○○○○認眞猛嘢四季能服

轟烈腰腎丸（大補）每盒五元　每料六元

強精壯顏丸（大補）每盒壹元　每料五元

小腸氣（便料）**丸**　每盒二元　一服即愈

◉兼代理◉

腎部機（運血擴充）每架二十元　另寄費五毫　內有中西說明書用法

風濕藥片　每塊二圓　如不見效原銀奉回

福機異寶磁石　兩粒拾元　內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

乾坤氏　KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

請購買
漂列地
靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

▲澳路藥材舖▼

喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼

鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元

珍珠嘜牙粉　每盅三毛

OWL DRUG CO.